

Termini e Condizioni di Trasporto

La Flybaboo SA (d'ora in avanti "Flybaboo") è una compagnia aerea svizzera che si occupa del trasporto passeggeri lungo tratte commerciali regionali. La sede legale è al 21, route de l'Aéroport - 1215 Ginevra [Svizzera].

Flybaboo ha ricevuto debita autorizzazione dall'Ufficio Federale dell'Aviazione Civile per effettuare voli in Svizzera.

Questi 'Termini e Condizioni' si applicano a tutti i voli effettuati da Flybaboo SA.

Articolo 1: DEFINIZIONI

1.1 Vettore

Con "Vettore" si intende Flybaboo;

1.2 Bagaglio

Con il termine "Bagaglio" si intendono le proprietà personali del passeggero che lo accompagnano durante il volo;

1.3 Codice prenotazione (PNR)

Con "Codice prenotazione" si intende il codice da Noi comunicato al passeggero per identificare la prenotazione del volo;

1.4 Convenzioni

Con il termine "Convenzioni" si intendono le seguenti convenzioni applicabili:

- ⌚ La Convenzione per l'Unificazione di Alcune Regole relative al Trasporto Aereo Internazionale, firmata a Varsavia il 12 ottobre 1929 ("Convenzione di Varsavia") e gli emendamenti a essa correlati;
- ⌚ La Convenzione Supplementare alla Convenzione di Varsavia per l'Unificazione di Alcune Regole relative al Trasporto Aereo Internazionale Eseguito da Persona Diversa dal Vettore Contrattuale, firmata a Guadalajara il 18 settembre 1961 ("Convenzione di Guadalajara");
- ⌚ La Convenzione per l'Unificazione di Alcune Regole relative al Trasporto Aereo Internazionale, firmata a Montreal il 28 maggio 1999 ("Convenzione di Montreal");

1.5 Danni

I "danni" comprendono la morte, il ferimento o i danni corporei a un Passeggero, e la perdita totale o parziale, il furto o altri danni al Bagaglio derivanti dal trasporto, o a esso connessi, o associati a servizi da Noi svolti;

1.6 Passeggero o 'Voi' (voi/voi stessi)

I termini "Passeggero" e "Voi" si equivalgono, e con essi si intende ogni soggetto trasportato o che deve essere trasportato su un aeromobile in seguito all'acquisto di un biglietto;

1.7 Diritti speciali di prelievo (SDR)

Con “Diritti Speciali di Prelievo” si intende l’unità di conto istituita dal Fondo Monetario Internazionale;

1.8 Biglietto

Con il termine “Biglietto” si intende la conferma dei dati del volo, compreso il ‘Codice di Riferimento Prenotazione’, nonché le condizioni del contratto e la carta di imbarco emessa al check-in;

1.9 Termini e Condizioni di Trasporto

Con “Termini e Condizioni di Trasporto” si intende il presente documento ‘Termini e Condizioni di Trasporto’

1.10 Noi (noi / noi stessi)

Con “Noi” si intende Flybaboo.

Articolo 2: APPLICABILITÀ

2.1 Generale

Questi ‘Termini e Condizioni di Trasporto’ si applicano a tutti i voli da Noi effettuati, subordinatamente all’Articolo 2.2.

2.2 Leggi prevalenti

Nel caso in cui questi ‘Termini e Condizioni di Trasporto’, o parte di essi, dovessero essere incompatibili con le leggi ufficiali, comprese le Convenzioni applicate al nostro contratto di trasporto, saranno queste ultime ad essere applicate.

Articolo 3: Biglietti

3.1 Contratto di trasporto

Il Biglietto comprova il Contratto di Trasporto concluso tra Noi e Voi. I termini e le condizioni di questo Contratto di Trasporto sono costituiti dal Biglietto e da questi ‘Termini e Condizioni di Trasporto’.

Su richiesta, possiamo fornirvi copie al riguardo.

3.2 Validità

I biglietti non sono trasferibili. Il biglietto ha validità solamente per il passeggero intestatario (o per i passeggeri intestatari) e per il volo specificato nella prenotazione originale, o nelle successive modifiche da Noi accettate, in conformità all’Articolo 5.2.

Articolo 4: Tariffe

4.1 Generale

Le tariffe includono esclusivamente il trasporto dall’aeroporto di partenza all’aeroporto di destinazione. Le tariffe non comprendono i servizi di trasporto interaeroportuali via terra.

4.2 Tariffe

Le tariffe applicate saranno quelle in essere al momento del pagamento del Biglietto per il volo in oggetto. Nel caso in cui doveste cambiare volo, potrebbero essere applicate maggiorazioni come stabilito nell'Articolo 5.2.

4.3 Tasse e Costi

Tutte le tasse e i costi stabiliti dal Governo o da qualsiasi altra autorità, compresi quelli imposti dagli aeroporti operativi, riguardanti Voi e/o il Vostro volo, saranno a Vostro carico in aggiunta alle tariffe.

Tasse e costi suddetti sono soggetti a regolari variazioni da parte del Governo e di altre autorità, e possono essere imposti dopo la data della prenotazione. In caso di introduzione o aumento di qualsiasi tassa o costo ulteriore successivamente alla prenotazione, avrete l'obbligo di corrispondere quanto dovuto prima della partenza. Allo stesso modo, se tali tasse o costi venissero aboliti o ridotti prima dei Nostri obblighi di pagamento, Voi avrete titolo per richiederne il rimborso.

4.4 Costi per la carta di credito

È Vostro onere corrispondere una somma forfetaria per coprire i costi per la carta di credito. Tale somma è indicata sul sito web e sulla conferma della prenotazione.

4.5 Prezzo indicato sulla prenotazione

Al momento della prenotazione, il prezzo indicato per ogni volo è già comprensivo delle tasse e dei costi a Vostro carico, in conformità all'Articolo 4.3, nonché delle spese per la carta di credito, in conformità all'Articolo 4.4.

4.6 Valuta

Tariffe, tasse e costi sono pagabili nella valuta in cui è pubblicato il prezzo, se non diversamente concordato con Noi.

Articolo 5: PRENOTAZIONI

5.1 Richieste di prenotazioni

La prenotazione per un particolare volo viene confermata dall'emissione di un Codice Prenotazione. Non è necessario riconfermare il volo prima del check-in.

5.2 Variazioni

Una volta confermata la prenotazione, è possibile modificare il nome del passeggero o il volo (salvo disponibilità di posti) fino a 2 ore prima della partenza, al costo di 50 franchi svizzeri - per volo o passeggero, e contro il pagamento di eventuali differenze di tariffe, tasse o altri costi applicabili al momento della variazione.

5.3 Pagamento

Le tariffe, più tutte le tasse e i costi relativi alla Vostra prenotazione, andranno saldate per intero alla conferma della prenotazione. Nel caso in cui tali somme non fossero state saldate per intero al momento della conferma della prenotazione, è nostra facoltà cancellare la prenotazione stessa in qualsiasi momento precedente il check-in.

5.4 Protezione dei dati personali

Accettate di fornirci i Vostri dati personali per i seguenti scopi: consentirci di effettuare prenotazioni e darvi conferma delle stesse; fornirvi e sviluppare servizi e prestazioni ausiliarie; vendite dirette

(salvo Vostro diritto di recessione); verificare carte di credito o altre carte di pagamento; eseguire le formalità di viaggio, compresa la comunicazione alle autorità competenti. Per tali scopi, ci autorizzate a trattenere e utilizzare i Vostri dati personali e a trasmetterli ai nostri uffici, ad agenti autorizzati, alle agenzie governative, ad altri vettori associati o ai fornitori dei servizi sopra menzionati.

5.5 Posti a sedere

Non si garantisce di riservare posti a sedere specifici sull'aeromobile. Voi accetterete il posto a sedere che vi verrà assegnato o si sarà altrimenti reso disponibile sull'aeromobile.

5.6 Nessun rimborso

Nel caso in cui non doveste riuscire a utilizzare il posto per il quale avete effettuato la prenotazione, non vi verranno rimborsati tariffe e costi per la carta di credito.

5.7 Scali intermedi

Scali intermedi potranno essere effettuati nei luoghi di fermata specificati sul Biglietto e indicati sul Nostro Tabellone Orario.

Articolo 6: PASSEGGERI

6.1 Donne in gravidanza

Non accettiamo donne che abbiano superato la 28° settimana di gravidanza prive di un certificato medico che confermi la loro idoneità al volo. Non accettiamo donne che abbiano superato la 35° settimana di gravidanza.

6.2 Bambini

Non accettiamo bambini di età inferiore a 12 anni non accompagnati. I minori di 12 anni dovranno essere accompagnati da un passeggero che abbia già compiuto 18 anni, o da un familiare che abbia già compiuto 16 anni.

6.3 Passeggeri diversamente abili o con esigenze particolari

Verranno accettati passeggeri diversamente abili o con esigenze particolari, a condizione che ne venga fornita precedente comunicazione al momento della prenotazione.

6.4 Assistenza

Previa richiesta al momento della prenotazione, potrà essere fornita assistenza a minori, a passeggeri diversamente abili o con esigenze particolari. Le tariffe relative dipenderanno dalla tipologia di assistenza richiesta e dagli aeroporti coinvolti, e dovranno essere corrisposte insieme alle tasse previste.

6.5 Diritto di rifiuto al trasporto

È nostro diritto rifiutarci di trasportare Voi o il Vostro bagaglio sui nostri voli, nel caso in cui dovessimo stabilire, nell'esercizio della nostra ragionevole discrezione, che (a) una tale misura sia necessaria per ragioni di sicurezza; (b) una tale misura sia necessaria per il rispetto di leggi, regolamenti o disposizioni; (c) le Vostre condizioni attuali, compreso l'effetto di alcool o stupefacenti, possano presentare un rischio per Voi stessi, per gli altri passeggeri o per l'equipaggio; (d) nel corso di un viaggio precedente abbiate tenuto un comportamento scorretto; (e) non siate in regola con il pagamento di tariffe, tasse e costi.

6.6 Condotta a bordo dell'aeromobile

Nel caso in cui a bordo dell'aeromobile un passeggero dovesse comportarsi in maniera tale da mettere in pericolo l'aeromobile stesso, le persone o le proprietà, non dovesse aderire alle

istruzioni fornite dall'equipaggio, oppure minacciasse, offenesse o insultasse l'equipaggio o altri passeggeri, o agisse in maniera inappropriata, minacciosa o ingiuriosa nei confronti dell'equipaggio o di altri passeggeri, avremo la facoltà di adottare quelle misure che riterremo necessarie per impedire il proseguimento di una tale condotta, compresa l'immobilizzazione.

Per ragioni di sicurezza, a bordo dell'aeromobile è vietato l'utilizzo di apparecchiature elettroniche quali telefoni cellulari, computer, lettori CD, lettori DVD e giochi elettronici, fatta eccezione per gli apparecchi acustici e i pacemaker.

Articolo 7: CHECK-IN E FORMALITA' AMMINISTRATIVE

7.1 Termini per l'effettuazione del check-in

È necessario presentarsi in aeroporto con sufficiente anticipo, rispetto all'orario di partenza del volo, per consentire l'espletamento dei controlli governativi e delle procedure di check-in.

Gli sportelli per il check-in aprono solitamente un'ora (1h) prima dell'orario di partenza del volo. Nel caso in cui 45 minuti prima dell'orario di partenza del volo non vi foste ancora presentati al check-in, o non aveste tutta la documentazione necessaria e non foste pronti per il viaggio, sarà nostro diritto rifiutare il Vostro trasporto, ne' saremo responsabili di eventuali danni o spese derivanti dalla Vostra non conformità alle disposizioni di questo Articolo. Nel caso in cui il nostro rifiuto nei Vostri confronti dovesse dipendere da un Vostro ritardo nel presentarsi agli sportelli del check-in, non avrete titolo per richiedere alcun rimborso o trasferimento della prenotazione su altri voli.

7.2 Documentazione necessaria per il check-in

Al check-in dovrete presentare il Codice Prenotazione relativo alla prenotazione del Vostro volo con la Nostra compagnia.

7.3 3 Documenti di viaggio validi

Per qualsiasi volo, compresi quelli interni (in territorio svizzero), presentarsi agli sportelli del check-in provvisti di documenti di viaggio validi per la Svizzera e per le Nazioni che hanno aderito agli Accordi di Schengen. Abbiamo la facoltà, ma non l'obbligo, di verificare la validità dei Vostri documenti di viaggio. Potremmo rifiutarci di farvi superare il check-in soprattutto a causa del rischio di deviazione del volo passando per un aeroporto fuori dal territorio elvetico. Nel caso in cui non poteste passare il check-in perché privi di documenti di viaggio validi, non avrete diritto ad alcun rimborso o trasferimento della prenotazione su altri voli.

Inoltre, nel caso in cui aveste superato il check-in, ma le autorità doganali o quelle per l'immigrazione vi avessero impedito di proseguire in una qualsiasi fase del viaggio, o di superare il controllo passaporti una volta giunti a destinazione, non avrete diritto ad alcun rimborso e sarete nostri debitori per tutti i costi derivanti dalla Vostra impossibilità di proseguire il viaggio per il quale avete effettuato la prenotazione.

Articolo 8: BAGAGLIO

8.1 Bagaglio registrato

A ciascun Passeggero è consentito trasportare, senza aggiunta di sovrapprezzo, fino a 2 colli di Bagagli Registrati standard per un peso massimo complessivo di 20 kg.

Dal momento della Vostra consegna del bagaglio per il controllo, lo prenderemo in custodia ed emetteremo un talloncino di identificazione del bagaglio per ogni collo di Bagaglio Registrato.

8.2 Bagaglio non registrato

A ciascun Passeggero è consentito trasportare, senza aggiunta di sovrapprezzo, un solo bagaglio a mano standard di peso inferiore agli 8 kg, e con dimensioni non superiori a 55x40x20cm. È nostra discrezione rifiutare bagagli con eccedenza di peso. Vi consigliamo di informarci anticipatamente qualora intendeste trasportare bagagli con eccedenza di peso, specie se voluminosi.

8.3 Bagagli con eccedenza di peso

Vi verrà richiesto di corrispondere una cifra aggiuntiva, pari alla somma di 10 franchi svizzeri, per ogni chilo in eccedenza, in aggiunta alle tasse, per il trasporto di bagagli con eccedenza di peso rispetto a quanto specificato negli Articoli 8.1 e 8.2.

8.4 Oggetti ritenuti bagagli inaccettabili

È nostra facoltà rifiutarci di accettare bagagli da trasportare che, secondo il nostro ragionevole parere, non siano stati adeguatamente riposti in valigie o altri contenitori idonei ad assicurarne un trasporto in condizioni di sicurezza; qualora la loro identificazione fosse successiva, potremo rifiutarci di far proseguire loro viaggio.

Nel bagaglio non devono essere posti oggetti che possano mettere in pericolo l'aeromobile, le persone o le proprietà a bordo dell'aeromobile stesso, compresi quelli specificati nel 'Dangerous Goods Regulations of the International Air Transport Association (IATO)' e nel 'Technical Instructions for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air of the International Civil Aviation Organisation (ICAO)'. Allo stesso modo, non vanno inclusi nel Bagaglio oggetti proibiti dalle leggi e da disposizioni applicabili nei luoghi di partenza o di destinazione.

Armi da fuoco, esplosivi, materiali radioattivi, prodotti infiammabili, combustibili, sostanze infettive e simili oggetti pericolosi (nell'esercizio della nostra ragionevole discrezione) non sono consentiti quali bagaglio. Armi da fuoco e munizioni per la caccia o la pratica sportiva possono essere trasportate unicamente come Bagaglio Registrato, se dichiarate al check-in, e imballate in maniera sicura secondo i regolamenti standard IATO e ICAO. È nostra discrezione accettare armi quali spade, coltelli e oggetti simili, ma solo come Bagaglio Registrato.

Nel Vostro Bagaglio Registrato non vanno inseriti oggetti fragili o deperibili, denaro, titoli, preziosi di ogni tipo, gioielli, computer, apparecchiature elettroniche, documenti aziendali, passaporti e altri documenti di identificazione. Il Vettore non può essere ritenuto responsabile per la perdita o il danneggiamento dei suddetti articoli.

Il trasporto di animali è proibito. È consentito trasportare animali domestici a condizione che ne sia data comunicazione al momento della prenotazione, e che si posseggano certificati sanitari e permessi validi in regola.

È proibito il trasporto di resti umani.

8.5 Diritto di effettuare controlli

Per ragioni di sicurezza, è possibile che Vi venga richiesto il permesso per effettuare controlli, scansioni radiografiche o altri tipi di scansioni sulla Vostra persona e sul Vostro Bagaglio. Il Vostro bagaglio potrà essere sottoposto a controlli anche in Vostra assenza. Nel caso in cui non desideriate aderire a tale richiesta, potremo rifiutare il trasporto Vostro e del Vostro bagaglio senza rimborsi o altri vincoli.

8.6 Ritiro del Bagaglio

Arrivati a destinazione, il Bagaglio Registrato dovrà essere ritirato non appena reso disponibile. Nel caso in cui un bagaglio non venga ritirato in un ragionevole lasso di tempo, sarà nostra facoltà addebitarvi una somma per il deposito. Nel caso in cui un Bagaglio Registrato non venga

reclamato entro tre mesi da quando è stato reso disponibile, ne potremo disporre senza alcun obbligo nei Vostri confronti.

Articolo 9: ORARI E CANCELLAZIONE DI VOLI

9.1 Orari

Cercheremo di trasportare Voi e il Vostro bagaglio con ragionevole sollecitudine, fatte salve le altre disposizioni di questo articolo, nel rispetto degli orari pubblicati in vigore alla data del viaggio. Non garantiamo il rispetto degli orari indicati nei tabelloni orari, nei programmi o altrove, che non fanno parte del contratto di trasporto.

9.2 Cancellazione di voli

È nostra facoltà cancellare qualsiasi volo in qualsiasi momento, successivamente alla prenotazione, nel caso in cui lo ritenessimo giustificato da circostanze oltre il nostro controllo o per ragioni di sicurezza. Richiamiamo in particolare la Vostra attenzione sul fatto che i voli della tratta GVA-LUG vengono frequentemente cancellati a causa delle condizioni meteorologiche, soprattutto nella stagione invernale.

Nel caso in cui un volo venga cancellato, trasferiremo la Vostra prenotazione sul successivo volo disponibile per la medesima destinazione (salvo disponibilità di posti). Non vi saranno rimborsi di tariffe.

9.3 Deviazioni

Se si dovessero verificare deviazioni, disporremo per il Vostro trasporto (a nostre spese) verso l'aeroporto di destinazione presso cui era previsto l'atterraggio del volo. Nel caso in cui non riusciste a utilizzare i mezzi di trasporto che Vi dovessimo fornire, una volta giunti alla destinazione del volo deviato, non avrete diritto a un successivo trasporto a nostre spese.

Articolo 10: RISARCIMENTI IN CASO DI OVERBOOKING

10.1 Generale

È nostra politica generale non praticare l'overbooking per i nostri voli: non emettiamo cioè un numero di biglietti superiore a quello dei posti disponibili.

Una tale situazione di overbooking potrebbe tuttavia verificarsi a causa di eventuali problemi tecnici con il nostro sistema informatico.

Nel caso in cui dovessimo trovarci costretti a rifiutare il Vostro trasporto in seguito a una situazione di overbooking, verrete risarciti a condizione che (a) siate in possesso di un biglietto debitamente emesso, (b) abbiate corrisposto tariffe, tasse e costi relativi alla Vostra prenotazione, e (c) Vi siate presentati presso gli sportelli del check-in entro i termini specificati.

10.2 Precedenza in caso di overbooking

Potremmo offrire ai passeggeri in attesa un adeguato compenso in cambio della disponibilità a rinunciare all'imbarco.

Nell'assegnare i posti disponibili per un volo con una situazione di overbooking, daremo la priorità ai minori non accompagnati e ai passeggeri malati o diversamente abili.

Assegneremo gli altri posti ai passeggeri restanti seguendo l'ordine di presentazione al check-in per il suddetto volo, salvo altri criteri non discriminatori o ragioni legittime diverse.

10.3 Risarcimenti

In caso di imbarco negato, il passeggero potrà scegliere tra: (a) il rimborso senza penale del costo del biglietto per la tratta di viaggio non usufruita, (b) una nuova prenotazione su un volo alternativo diretto alla stessa destinazione, oppure (c) una nuova prenotazione in data futura e secondo le esigenze del passeggero stesso.

Indipendentemente dalle possibilità di scelta sopramenzionate, avrete diritto a un risarcimento sulla base di quanto segue:

- Euro 75.- per voli fino a 3500 chilometri, con un ritardo nel raggiungimento del luogo di destinazione fino a 2 ore;
- Euro 150.- per voli fino a 3500 chilometri, con un ritardo nel raggiungimento del luogo di destinazione superiore alle 2 ore;
- Euro 150.- per voli oltre i 3500 chilometri, con un ritardo nel raggiungimento del luogo di destinazione fino a 2 ore;
- Euro 300.- per voli oltre i 3500 chilometri, con un ritardo nel raggiungimento del luogo di destinazione superiore alle 2 ore

Se il prezzo del biglietto del volo in overbooking, o per il quale è stato negato l'imbarco, fosse inferiore alla cifra del risarcimento sopra indicata, la cifra da noi corrisposta sarà pari a quella del biglietto.

In aggiunta a quanto sopra specificato, rimborseremo quanto segue:

- le spese per una telefonata e un telex o un messaggio fax al luogo di destinazione;
- ragionevoli spese per pasti, ristoro e alloggio da Voi sostenuti in attesa del trasporto con il successivo volo disponibile.

Non saremo tenuti ad alcun risarcimento nel caso di passeggeri che viaggino gratuitamente o a tariffe ridotte non disponibili per il pubblico.

Articolo 11: RIMBORSI

11.1 Generale

In nessun caso avrete diritto al rimborso delle tariffe e dei costi per la carta di credito, fatto salvo l'Articolo 10. Tuttavia, nel caso in cui lo dovessimo ritenere giustificato, a nostra unica discrezione, potremo rimborsarvi per intero, o in parte, le tariffe e i costi per la carta di credito, oppure trasferire la Vostra prenotazione su un altro volo.

11.2 Tasse e costi

Nel caso in cui dopo una prenotazione non doveste viaggiare con noi, avrete diritto a richiedere il rimborso di quanto pagato per tasse o costi che potrebbero non essere più dovuti per mancanza di effettuazione del volo, in conformità all'Articolo 4.3. Ci riserviamo il diritto di trattenere da eventuali rimborsi una percentuale ragionevole per il servizio, nel caso in cui non abbiate utilizzato il posto a Voi riservato nonostante la disponibilità del volo. La richiesta corrispondente dovrà essere presentata entro 30 giorni dalla data del volo in oggetto.

Articolo 12: RESPONSABILITÀ PER DANNI

12.1 Generale

In merito ai trasporti internazionali, secondo quanto definito dalla Convenzione, verranno applicate le norme di responsabilità stabilite dalla Convenzione stessa. Per i voli interni (in territorio svizzero) verranno applicate le leggi svizzere.

Se non altrimenti specificato in questi 'Termini e Condizioni di Trasporto', saremo responsabili, nei Vostri confronti, solamente per i Danni compensatori recuperabili per perdite comprovate, in conformità alla Convenzione o a ogni altra normativa vigente.

Ogni nostra responsabilità per Danni, nei Vostri confronti, sarà ridotta in conformità alla normativa vigente nel caso in cui fossimo in grado di provare che abbiate causato il Danno, o vi abbiate contribuito.

Non siamo responsabili per i Danni derivanti dal rispetto di disposizioni o istruzioni ufficiali o di legge.

Non siamo responsabili per patologie, infortuni o decessi attribuibili alle condizioni fisiche dei passeggeri.

Nessuna parte di questi 'Termini e Condizioni di Trasporto' dovrà essere interpretata come deroga per esclusioni o limitazioni della nostra responsabilità secondo la Convenzione o le leggi svizzere.

12.2 Danni o ritardi del Bagaglio

Noi siamo responsabili per i danni e per i ritardi subiti dal Bagaglio Registrato secondo la Convenzione. La nostra sola responsabilità per danni a Bagagli non registrati riguarda i Danni attribuibili a un nostro errore o a una nostra negligenza.

In caso di Danno al Bagaglio Registrato, la nostra responsabilità sarà limitata a un massimo di 17 SDR per chilogrammo. In caso di Danno a un Bagaglio non Registrato, la nostra responsabilità sarà limitata a un massimo di 332 SDR per passeggero. Nel caso in cui la normativa vigente stabilisca altri limiti di responsabilità, saranno questi ultimi ad essere applicati. Le nostre responsabilità, in base alla Convenzione di Montreal, per Bagaglio Registrato e per Bagaglio non registrato si limiteranno a 1000 SDR per passeggero.

Nel caso in cui il peso del Bagaglio non fosse stato registrato al momento del check-in, si presumerà che il peso complessivo non superasse i limiti consentiti per il trasporto del Bagaglio senza aggiunta di sovrapprezzo. Per il Bagaglio Registrato dichiarato al check-in di peso superiore, e quindi soggetto al pagamento di costi aggiuntivi, la nostra responsabilità si limiterà a tale valore superiore.

La nostra responsabilità per Danni provocati da ritardo, in accordo alla Convenzione di Montreal, è limitata a 4150 SDR per passeggero.

12.3 Danni personali

Noi siamo responsabili nei Vostri confronti in caso di decesso, infortuni o altre lesioni personali, in conformità con i termini della Convenzione.

Con la presente confermiamo di godere di una copertura assicurativa di responsabilità per passeggero pari ad almeno 100.000 SDR, e non inferiore alla somma minima richiesta dall'Ufficio Federale svizzero dell'Aviazione Civile.

Per quanto riguarda i reclami per danni fino a 100.000 SDR, non ci avvarremo di alcuna difesa volta a escludere o limitare la nostra responsabilità. In merito alla parte di reclami eccedente i 100.000 SDR, potremo esserne esonerati nel caso in cui fossimo in grado di provare che noi o i nostri agenti abbiamo adottato tutte le misure necessarie per evitare il danno.

In caso di incidenti aerei che determinassero il decesso o il ferimento di passeggeri, effettueremo tale pagamento anticipato entro 15 giorni dall'identificazione del soggetto avente diritto, per soddisfare le esigenze finanziarie di detto individuo. In caso di decesso, il pagamento anticipato ammonterà a 15.000 SDR per passeggero.

Tali pagamenti anticipati non costituiscono un'ammissione di responsabilità, e potranno essere detratti da qualsiasi somma da noi corrisposta successivamente per danni.

Articolo 13: Limiti temporali

13.1 Termini per i reclami

La ricezione da parte Vostra del Bagaglio Registrato in assenza di reclami è prova diretta che lo stesso sia stato consegnato in buone condizioni, e in conformità al contratto di Trasporto.

In caso di danno dovrete consegnarci domanda di reclamo subito dopo la scoperta del Danno stesso, e, al massimo, entro sette giorni dalla data di ritiro del Bagaglio Registrato. In caso di ritardo, il reclamo andrà presentato al più tardi entro ventun giorni dalla data in cui il Bagaglio è stato messo a Vostra disposizione. Tali reclami andranno presentati in forma scritta.

13.2 Termini per le azioni

Ogni diritto al risarcimento dei danni verrà estinto, in assenza di azioni, entro 2 anni a partire dalla data di arrivo a destinazione, o dalla data in cui l'aeromobile avrebbe dovuto arrivare, o dalla data in cui si è interrotto il trasporto. Il metodo di calcolo di detto periodo sarà stabilito dalle leggi del foro competente.

Articolo 14: VARIE

14.1 Legislazione competente

Se non diversamente stabilito da Convenzioni o normative vigenti, questo contratto di trasporto sarà regolato dalla legislazione svizzera.

14.2 Foro competente

Se non diversamente stabilito da Convenzioni o normative vigenti, ogni controversia relativa al presente Contratto di Trasporto sarà soggetta all'esclusiva giurisdizione del Foro di Ginevra (Svizzera).

* * *

FLYBABOO SA